

## Comitato Promotore

Il convegno si propone come dialogo interdisciplinare tra storici di architettura e di letteratura provenienti da Polonia e Italia.

Il tema del convegno si richiama all'idea derivata dall'espansione in terraferma, che la politica economico-culturale della Serenissima favorì nella prima metà del Cinquecento.

Causa il massiccio acquisto di "beni inculti", furono infatti creati spazi in cui necessità legate all'amministrazione di proprietà terriere si combinarono con le aspirazioni artistico-letterarie dei rispettivi possessori. Così nacque un'idea della villa extraurbana come "luogo di delizie", in cui si amministra, ma soprattutto s'impiega il tempo libero nel piacere di colloquiare con le Muse.

Tale problematica fu spesso affrontata dalla saggistica italiana e gli studi sulle relazioni tra cultura e ville venete furono particolarmente approfonditi.

Mancano però a tutt'oggi studi che mostrino l'influsso di queste molteplici relazioni (uniche nella storia d'Europa) sulle culture delle nazioni che intrattennero rapporti con la Serenissima. Analizzando le vicende culturali polacche, si evidenzia come i discepoli del "Gimnasium Patavinum" (nonché viaggiatori e diplomatici) provenienti dalla Polonia cercassero d'imitare modelli individuati in Italia - specialmente nell'entroterra veneziano - già a inizio Cinquecento. Approfondire gli aspetti artistico - culturali delle ville (sia in Italia che in Polonia), mostrare analogie e diversità, ma soprattutto non limitarsi a considerare il tradizionale rapporto tra modelli palladiani e architettura europea, sembra offrire interessanti prospettive a studiosi d'ambidue le nazioni. Vista la vastità dei temi legati alla cultura delle ville e auspicando che il convegno possa fornire impulso a ricerche su questo tema, il comitato scientifico ha deciso di concentrarsi su alcune significative attuazioni del concetto: Barco della regina Cornaro ad Altivole, Loggia ed Odeo Cornaro a Padova, Villa dei Vescovi a Luvigliano, Villa Emo a Vedelago e Villa Barbaro a Maser.

Mirosław Lenart Presidente Comitato Scientifico

Elia Bresolin  
Elżbieta Barbara Lenart  
Alina Nowicka-Jeżowa  
Fiorenzo Silvestri  
Giuseppe Volpato  
Mikołaj Winnicki

**Enti Partner** Provincia di Treviso  
Istituto Regionale Ville Venete

**Organizzazione** Accademia dei Rampanti

**Contatti** cre2013@rampanti.org  
lenart@uni.opole.pl

## Enti Sostenitori e Patrocinanti



REGIONE DEL VENETO

Ret@eventi 2013 cultura Regione del Veneto

PROVINCIA DI TREVISO

Provincia di Padova

PROVINCIA DI VENEZIA



CONVEGNO

# Corti rinascimentali extraurbane

Un modello di cultura tra Italia e Polonia

16 - 17 - 18  
Settembre 2013

Altivole - Castelfranco Veneto  
Maser - Vedelago - Mira - Padova

# 16 settembre

**9.30 - 13.30 Altivole**

**Auditorium della Biblioteca Comunale**

Inaugurazione del Convegno - Saluto delle Autorità - Conferenze

**Mirosław Lenart** *Univ. di Opole, Archivio di Stato di Opole*

**Le problematiche della ricezione della cultura delle ville venete nella Polonia nel Cinquecento**

**Piotr Salwa** *Accademia Polacca delle Scienze di Roma, Univ. di Varsavia*

**Raccontare in giardino.... Novella, impegno e diletto nella Toscana del Boccaccio**

**Federica Natta** *Univ. di Genova*

**Il teatro in villa: appunti sui rapporti tra città e contado nell'area lombardo-veneta**

**Luciana Borsetto** *Univ. di Padova*

**Il giardino, la festa, l'amore. Gli Asolani nella cornice di villa del testò**

**Monica Pregnotato** *Soprintendenza per i beni storici, artistici ed etnoantropologici per le province di Venezia, Belluno, Padova e Treviso*

**Il Barco Cornaro ad Altivole: proposte di rilettura della decorazione pittorica**

**15.30 - 16.30 Altivole**

**Barco Cornaro**

Visita guidata e recite teatrali

**"Bel Teatro di Padova incontra gruppo teatrale polacco"**

**17.00 - 19.30 Castelfranco Veneto**

**Museo Casa Giorgione**

Visita guidata - Conferenze

**Luca Baldin** *Museo Casa Giorgione di Castelfranco Veneto*

**Raffinatezze e inquietudini: la corte umanistica di Caterina Cornaro tra Asolo e Castelfranco**

**Aleksandra Jakóbczyk-Gola** *Accademia Umanistica di Aleksander Gieysztor di Pultusk*

**The Idea of Neo-Platonism and Pro-picturesqueness in Polish Renaissance Villas**

**Agnieszka Brzozowska** *Univ. Pedagogica di Cracovia*

**"A chi non ama niuna cosa piace". The Renaissance sources of the psychological need of the garden and love**

# 17 settembre

**10.00 - 11.00 Maser**

**Villa Barbaro**

Visita guidata

**11.30 - 12.30 Fanzolo di Vedelago**

**Villa Emo**

Visita guidata

**15.30 - 19.30 Fanzolo di Vedelago**

**Villa Emo, Sala della Filanda**

Conferenze

**Andrea Banchieri** *Architetto* e **Antonio Pra** *Architetto*  
**Dal castello medioevale alla cultura della villa veneta**

**Piotr Stępień** *Castello Reale di Wawel - Collezioni Nazionali d'Arte (Cracovia)*

**La villa italiana nel castello medievale - la residenza di Stanisław Szafraniec a Pieskowa Skala**

**Paweł Pencakowski** *Accademia di Belle Arti di Cracovia*

**La villa rinascimentale italiana e la ricezione dell'architettura italiana nel Regno di Polonia durante il XVI secolo**

**Tadeusz Bernatowicz** *Univ. di Varsavia*

**Villas and vacation in the Grand Duchy of Lithuania in the sixteenth century**

**Bogusław Szuba** *Politecnico di Opole*

**Environmental determinants in creating Renaissance villas in Poland**

**Dariusz Chemperek** *Univ. Maria Curie-Skłodowska di Lublino*

**Literary inscriptions in the Renaissance villas, palaces and tenements of the Republic of Poland**

**Jarosław Zawadzki** *Archivio Centrale degli Atti Antichi di Varsavia*

**The characteristics of the oldest documents of the ex-manorial archives in the collection of Central Archives of Historical Records**

**Grażyna Urban-Godziek** *Univ. Jagellonica di Cracovia*

**The pastoral poetry of Jan Kochanowski**

# 18 settembre

**10.00 - 12.30 Mira**

**Villa Venier** *sede dell'Istituto Regionale Ville Venete*

Conferenze

**Donato Gallo** *Univ. di Padova*

**Tra economia e cultura: Le ville nel Veneto dalla fine del medioevo al cuore del Rinascimento (considerazioni 'impertinenti' di uno storico)**

**Jadwiga Miszańska** *Univ. Jagellonica di Cracovia*

**La Villa di Decius nei dintorni di Cracovia come punto di ritrovo per dispute e svaghi intellettuali**

**Maria Dayczak-Domanasiewicz** *Accademia di Belle Arti di Cracovia*

**L'architettura della tenuta dei vescovi di Cracovia a Prądnik. Il problema dell'influsso del Rinascimento italiano sulla costruzione delle residenze dei dintorni di Cracovia nel XVI secolo**

**Elwira Buszewicz** *Univ. Jagellonica di Cracovia*

**"O villa celsis aemula turribus..." The Suburban Bishops' Villa in Prądnik Described by Renaissance Writers**

**Marta Wojtkowska-Maksymik** *Univ. di Varsavia*

**L'immagine letteraria della corte suburbana del vescovo Samuel Maciejowski**

**16.00 - 17.00 Padova**

**Loggia e Odeo Cornaro**

Visita guidata e recite teatrali

**Bruno Lovadina e Luca Chiavinato presentano "Sprolico" di Angelo Beolco detto "Ruzante"**

**17.00 Padova**

**Basilica di Sant'Antonio, Sala dello Studio Teologico**

**Leopoldo Saracini** *Veneranda Arca di S. Antonio*

**Simbologia nell'architettura e natura nell'opera di Tiziano Il miracolo del neonato presso la Scoletta del Santo**

**Philippe Daverio** *Univ. di Palermo*

**L'immagine della villa e del giardino rinascimentale a cavallo tra XV e XVI sec. nelle collezioni europee**